

ชื่อผู้ถือกรมธรรม์ประกันภัย
บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด
โปรดดูรายละเอียดของการเอาประกันภัยด้านใน

รับประกันภัยโดย
บริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน)
2/4 อาคารชัยบุรี ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ธปาร์ค ถนนวิภาวดีรังสิต
แขวงทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210
โทรศัพท์: + 66 0 2611 4330

Name of the Policyholder:
American Express (Thai) Co., Ltd.
See inside for description of Insurance

CHUBB®

Underwritten by:
Chubb Samaggi Insurance PCL.
2/4 Chubb Tower, 12 FL., Northpark Project
Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong,
Laksi, Bangkok 10210
Tel. : +66 0 2611 4330



ใบรับรองการประกันภัย

INSURANCE CERTIFICATE

สำหรับสมาชิกบัตรทองอเมริกัน เอ็กซ์เพรส

FOR GOLD CARDMEMBER

สารบัญ

หน้า

แผนพิทักษ์การซื้อขายสินค้า	8
การรับประกันการรับประกันสินค้า	24
การรับประกันการรับรองราคาสินค้า	34
การประกันอุบัติเหตุการเดินทาง	46
แผนคุ้มครองความไม่สะดวกในการเดินทาง	64

CONTENTS

Page

Purchase Protection Plan	8
Return Guarantee	24
Best Value Guarantee	34
Travel Accident Insurance	46
The Centurion Travel Insurance	64

บริษัท ชับบสมาคมคิประกันภัย จำกัด (มหาชน)

(ต่อไปนี้จะเรียกว่า “บริษัท”) ได้ออกกรมธรรม์ประกันภัยหลักให้แก่บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด เป็นผู้ถือกรมธรรม์ประกันภัย และขอรับรองภายใต้ข้อยกเว้น ข้อตกลงคุ้มครอง และข้อกำหนดอื่นๆ ของกรมธรรม์ประกันภัยนี้ว่า สมาชิกบัตรผู้ซึ่งถือบัตรที่ออกโดยบริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด เป็นผู้มีสิทธิได้รับความคุ้มครองภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้

ใบรับรองนี้เป็นส่วนหนึ่งของสัญญาประกันภัย ฉะนั้น รายละเอียดของเงื่อนไขสัญญาประกันภัย ข้อตกลงคุ้มครอง ข้อจำกัดความคุ้มครอง ข้อยกเว้น และข้อกำหนดอื่นๆ ให้ถือตามที่กำหนดไว้ในกรมธรรม์ประกันภัยดังกล่าวข้างต้น ซึ่งบริษัทฯ รับประกันภัยให้แก่บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด

Chubb Samaggi Insurance PCL.

(hereinafter called the “Company”) having issued a Master Policy to American Express (Thai) Co., Ltd. hereby certifies that the Cardmember, whose card is issued by American Express (Thai) Co., Ltd. is eligible for coverage under the Master Policy, subject to subject to the Exclusions, Provisions and other terms of the Policy described herein.

This certificate is part of the insurance agreement. Particulars of the insurance agreement’s conditions, terms of coverage, limits of liability, exclusions and other provisions are those provided in the said policy which was underwritten by the Company and issued to American Express (Thai) Co., Ltd.

รอบปีความคุ้มครองตามกรมธรรม์ประกันภัย

การพิจารณารอบปีความคุ้มครองกรมธรรม์ประกันภัยของสิทธิประโยชน์ด้านการประกันภัย ที่มาพร้อมกับบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส จะยึดตามรอบปีของการเป็นสมาชิกบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส

การสิ้นสุดการประกันภัยของสมาชิกบัตร

บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด สงวนสิทธิ์ที่จะยกเลิกการให้ความคุ้มครองภายใต้การประกันภัยนี้โดยการแจ้งสมาชิกบัตรให้ทราบเป็นลายลักษณ์อักษร ณ เวลาใดก็ได้ตามที่บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด พิจารณาเห็นสมควร

หากสมาชิกบัตรผู้ถือใบรับรองฉบับนี้ ต้องการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน หรือมีข้อสงสัยหรือจะขอทราบรายละเอียดใดๆ เกี่ยวกับการประกันภัยตามใบรับรองฉบับนี้โปรดสอบถามหรือติดต่อได้ที่

บริษัท ซับส์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน)

2/4 อาคารซันน์ ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ธปาร์ค

ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงทุ่งสองห้อง

เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210

โทรศัพท์ + 66 0 2611 4330

Insurance Coverage Year

The insurance coverage year for American Express Card's Insurance Benefits is calculated on a yearly basis starting from American Express Card membership commencement date.

Termination of Insurance for Cardmember

American Express (Thai) Co., Ltd. reserves the right to terminate the coverage under this insurance plan at any time by written notification to the Cardmember at American Express (Thai) Co., Ltd's sole and absolute discretion.

For any other inquiries or claims that Cardmembers who hold this Certificate may have, please contact:

Chubb Samaggi Insurance PCL.
2/4 Chubb Tower, 12 FL., Northpark Project
Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong,
Laksi, Bangkok 10210
Tel. : +66 0 2611 4330

ใบรับรองการประกันภัย
แผนพิทักษ์การซื้อสินค้า

Purchase
Protection Plan

สำหรับสมาชิกบัตรทองอเมริกัน เอ็กซ์เพรส
Insurance Certificate for Gold Cardmember



แผนปฏิบัติการซื้อสินค้า

“ราคาซื้อ” หมายถึง ราคาที่ชำระเป็นค่าสินค้าที่อยู่ในความคุ้มครอง (รวมถึงภาษีและค่าธรรมเนียมทั้งหมด)

ข้อตกลงคุ้มครอง

บริษัทจะคุ้มครองการซ่อมแซม การเปลี่ยนทรัพย์สิน หรือการชดเชยเงินค่าเสียหายตามดุลพินิจของบริษัทให้แก่สมาชิกบัตร สำหรับทรัพย์สินที่ได้รับการคุ้มครองเสียหายภายในระยะเวลา 30 วัน นับจากวันที่ซื้อ เมื่อทรัพย์สินดังกล่าวซื้อมา และชำระด้วยบัตร อเมริกัน เอ็กซ์เพรส โดยทรัพย์สินนั้นมิได้ซื้อมาเพื่อการขายต่อหรือใช้ในธุรกิจ ทั้งนี้สมาชิกบัตรจะได้รับความคุ้มครองสูงสุดเป็นจำนวนเงิน 48,000 บาทต่อทรัพย์สินหนึ่งรายการและสูงสุดไม่เกินจำนวนเงิน 240,000 บาทต่อปีปฏิทินสำหรับแต่ละบัญชีบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรสที่สมาชิกบัตรถืออยู่ ทั้งนี้จำนวนของบัญชีบัตรเสริมจะไม่ถูกนำมาพิจารณาในการคำนวณกำหนดจำนวนเงินสูงสุดที่อนุญาตให้เรียกร้องได้ในแต่ละปีปฏิทิน

Purchase Protection Coverage

“Purchase Price” means price which is paid for covered items (including applicable taxes and other government charges).

Coverage

The Company shall provide for the repair, replacement or compensation of property at the discretion of the Company, the indemnification of the Cardmember for property which has been damaged within 30 days of purchase, if the property was purchased with the American Express Card, and not for the purpose of resale or business operation. Coverage is provided up to Baht 48,000 per item of property, and up to a maximum of Baht 240,000 per calendar year for each American Express Card Account held by the Cardmember. The member of Supplementary Card Accounts applied for by the Cardmember shall not be taken into Account when determining the maximum claim amount permitted per calendar year.

ข้อจำกัดความคุ้มครอง

1. การรับประกันนี้เป็นส่วนเพิ่มเติมและมีได้แทนที่การประกันภัยอื่นซึ่งคุ้มครองทรัพย์สินส่วนตัวจากความเสียหาย การรับประกันภัยนี้จะชดใช้ค่าเสียหายแก่สมาชิกบัตรเฉพาะในส่วนที่ความเสียหายนั้นยังมิได้รับการชดใช้โดยการรับประกันภัยใดๆ และภายใต้ข้อตกลงและเงื่อนไขที่ระบุไว้ ณ ที่นี้
2. ความรับผิดชอบทั้งหมดของบริษัทในทรัพย์สินแต่ละรายการที่ได้รับ ความคุ้มครองภายใต้การรับประกันภัยนี้ จะต้องไม่เกินราคาซื้อทั้งหมด (รวมถึงภาษีและค่าธรรมเนียม) ที่ปรากฏอยู่ในใบเรียกเก็บเงินของสมาชิกบัตร หรือใบเสร็จรับเงินจากร้านค้าที่ซื้อมา หรือไม่เกินจำนวนเงิน 48,000 บาท ขึ้นอยู่กับว่าราคาใดจะต่ำกว่า
3. สำหรับทรัพย์สินที่มีการชำระเงินด้วยบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส เพียงบางส่วน ความรับผิดชอบจะจำกัดเพียงส่วนที่มีการชำระด้วยบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรสเท่านั้น

Limitations

1. This insurance is supplementary to and is not a substitute for any other insurance which also insures against damage to personal property. This insurance will indemnify the Cardmember only to the extent that the damage has not been indemnified by any other insurance and is subject to the terms and conditions contained herein.
2. The total liability of the Company for each item of property insured under this insurance shall not exceed the total amount (including applicable taxes and other government charges) reflected on the Cardmember's billing statement or store receipt with respect to that item (hereinafter referred to as the "Purchase Price") or Baht 48,000 whichever is lower.
3. For property purchased with a partial payment utilizing the American Express Card, the Company's liability will be limited to the total amount of the partial payment charged to the American Express Card.

4. บริษัทอาจเลือกที่จะชดใช้โดยการซ่อมแซม หรือเปลี่ยนสินค้าที่มีเป็นคู่ หรือชุด ที่เกิดความเสียหาย หรือชดใช้ราคาที่ซื้อมาเป็นคู่หรือทั้งชุดแก่สมาชิกบัตร ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับดุลพินิจของบริษัทแต่เพียงผู้เดียว โดยมีเงื่อนไขว่าของดังกล่าวไม่สามารถใช้โดยแยกชิ้นเดียวได้และไม่สามารถเปลี่ยนชิ้นเดียวได้
5. บริษัทจะไม่ชดใช้สำหรับความรับผิดชอบแรกที่สมาชิกบัตรต้องรับผิดชอบเอง เป็นจำนวนเงิน 1,000 บาทแรก หรือ 10% ของราคาซื้อต่อชิ้น แล้วแต่จำนวนใดจะมากกว่า
6. บริษัทไม่มีข้อมูลผูกพันที่จะต้องชำระเงินคืนจากแผนพิทักษ์การซื้อสินค้า หากในวันที่ซื้อสินค้าหรือในวันที่ยื่นคำร้องขอคืนสินค้าใหม่ทดแทนนั้น สมาชิกบัตรมีอดค้างชำระที่พ้นกำหนดชำระในบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส หรือบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรสถูกยกเลิก

4. The Company shall at its sole discretion either repair or replace the damaged items belonging to a pair or set or indemnify the Cardmember for the Purchase Price of the set or pair, provided that the items are unusable individually and cannot be replaced individually.
5. The Company shall not be obligated to indemnify the Cardmember for the first Baht 1,000 or 10% of each valid claim, whichever is higher.
6. The company shall not be obligated to pay the Purchase Protection refund, if on the date of purchase of the item, or on the date of claim filling, any amount due on the Cardmember's American Express Account is overdue or cancelled.

ข้อยกเว้น

1. การประกันภัยนี้จะไม่คุ้มครองความเสียหายของทรัพย์สินอันเกิดจากสาเหตุดังต่อไปนี้

ก) น้ำท่วมและแผ่นดินไหว สงคราม การบุกรุก การต่อต้าน การก่อกบฏ การจลาจล การถูกยึดทรัพย์โดยคำสั่งของรัฐบาล หรือหน่วยงานของรัฐ หรือความเสี่ยงจากการลักลอบขนสินค้าต้องห้าม หรือความสูญเสียอันเกิดจากกิจกรรม หรือการกระทำผิดกฎหมายการก่อวินาศกรรม การกระทำอันมีเจตนาร้าย

ข) การลี้กหรือ ความเสื่อมสภาพ หรือการฉีกขาดเนื่องจากการใช้ตามปกติ แมลงกัดกิน ปฏิกริยาของแสง หรือความร้อน บรรยากาศ หรือสภาพดินฟ้าอากาศ(ยกเว้นฟ้าผ่า) การปนเปื้อนกับมันตภาพรังสี

ค) ความเสียหายอันเกิดจากความชำรุดบกพร่องของตัวสินค้าเอง

2. การประกันภัยนี้จะไม่คุ้มครองทรัพย์สินดังต่อไปนี้

ก) เงินสด หรือสิ่งมีค่าเทียบเท่าเงินสด เช็คเดินทาง⁺ตัวเงินหรือตราสารที่เปลี่ยนมือได้

ข) สัตว์หรือพืชที่มีชีวิต

Exclusions

1. This insurance will not cover damage of the property caused by:
 - a. Flood and earthquake, war, invasion, hostilities, rebellion, insurrection, confiscation by order of a government or public authority or risks of contraband or losses arising from illegal activity or acts, sabotage, infliction of damage by another person with ill intention; or
 - b. Normal wear and tear, animals or insect, reaction to light or heat, atmosphere or climate condition (except lightning) radioactive contamination; or
 - c. Damage arising from inherent product defects
2. The following types of property are not covered by this insurance:
 - a. Cash or its equivalent, travelers cheques, tickets or any negotiable instruments;
 - b. Animals or living plants;

- ค) อัญมณี นาฬิกาข้อมือ โลหะและอัญมณีมีค่า ที่สมาชิกบัตรนำไประหว่างการเดินทางไปต่างประเทศ ยกเว้นกรณีถือติดตัว และอยู่ภายใต้การควบคุมดูแลโดยตัวของสมาชิกบัตรหรือผู้ร่วมเดินทางที่ไปกับสมาชิกบัตร
 - ง) อุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เช่น โทรศัพท์มือถือ คอมพิวเตอร์พกพา หรืออุปกรณ์ที่เกี่ยวกับคอมพิวเตอร์
3. การประกันภัยนี้จะไม่คุ้มครองความเสียหายดังต่อไปนี้
- ก) ความเสียหายในทรัพย์สินในกรณีที่สมาชิกบัตรได้ทรัพย์สินนั้นมาโดยทุจริต หรือโดยวิธีการอื่นๆ ที่ผิดกฎหมายหรือเกิดจากความประมาทเลินเล่อของสมาชิกบัตร
 - ข) ในกรณีที่สมาชิกบัตรเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนโดยมีเจตนาทุจริต หรือฉ้อฉล
 - ค) ทรัพย์สินที่เสียหายเป็นทรัพย์สินที่ถูกทิ้งไว้ในที่สาธารณะโดยไม่มีผู้ดูแล
 - ง) ทรัพย์สินใดๆ ที่ซื้อและถูกจัดส่งไปยังจุดหมายปลายทาง โดยผู้รับขนส่งทางบก ทางน้ำ หรือทางอากาศ เว้นแต่ทรัพย์สินนั้น จะถูกนำไปกับสมาชิกบัตรในกระเป๋าที่นำติดตัวไป
 - จ) ความเสียหายของทรัพย์สินที่เป็นผลจากการใช้ที่ไม่ถูกต้องทางวัตถุ โดยตรงต่อทรัพย์สินโดยสมาชิกบัตร
 - ฉ) การสูญหายจากการลักทรัพย์ ขโมย ฉกชิง วิ่งราว ลี้ม

- c. Jewelry, watches, precious metals and gem stones which the Cardmember brings with him/her during his/her overseas travel, unless carried by hand and under the personal supervision of the Cardmember or the Cardmember's traveling companion; and
- d. Electronic equipment such as mobile phones, PDA, computers or computer related equipment.

3. This insurance will not cover damage:

- a. where the property was procured by the Cardmember through fraud or other illegal means or caused by gross negligence of the Cardmember; or
- b. where the Cardmember knowingly makes a false or fraudulent claim; or
- c. where the property was left unattended in a place accessible to the public; or
- d. to any property purchased which is delivered to the designate destination by any carriers through inland freight and/or seafreight and/or airfreight; unless such property is accompanied by the Cardmember in the checked and/or carry on baggage; or
- e. resulting from direct physical abuse to the property by the Cardmember.
- f. loss because of theft, stealing snatching forgetting.

การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

สมาชิกบัตรจะต้องจัดหาข้อมูลและหลักฐานทั้งหมดที่บริษัท หรือตัวแทนของบริษัทร้องขอ ด้วยค่าใช้จ่ายของสมาชิกบัตร หรือตัวแทนของสมาชิกบัตร โดยข้อมูลและหลักฐานดังกล่าวจะต้องอยู่ในรูปแบบและลักษณะที่บริษัทกำหนด

วิธีการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

ในกรณีที่เกิดความเสียหายแก่ทรัพย์สินซึ่งได้รับความคุ้มครองสมาชิกบัตร จะต้อง

1. โทรแจ้งบริษัททันที ทั้งนี้ไม่ว่ากรณีใดๆ จะต้องไม่เกิน 15 วัน นับแต่วันที่เกิดความเสียหาย และรับแบบฟอร์มการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน
2. ในกรณีที่มีหน่วยงานรับแจ้งเกี่ยวกับความเสียหาย สมาชิกบัตรต้องแจ้งหน่วยงานที่เกี่ยวข้องภายใน 48 ชั่วโมง หลังจากพบความเสียหาย และขอรับรายงานเป็นลายลักษณ์อักษรเพื่อทำการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

Claims

All information and evidence required by the Company or its agents shall be furnished at the expense of the Cardmember or his/her personal representatives and shall be in such form as the Company may prescribe.

Claim Procedure

In the event of damage to property covered under Purchase Protection Insurance, the Cardmember must:

1. Call the Company immediately, but in any event within 15 days after the date of such damage and obtain a Claim Report Form.
2. Report to the appropriate authorities within 48 hours after the damage was discovered, and request a written report for claim.

3. กรอกแบบฟอร์มการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน และลงลายมือชื่อ แล้วส่งกลับมายังบริษัทโดยเร็วที่สุด พร้อมด้วยเอกสารหลักฐาน (รายละเอียดตามที่ระบุไว้ในแบบฟอร์มการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน) ทั้งนี้ไม่ว่ากรณีใดๆ ต้องไม่เกิน 15 วัน นับแต่วันที่ได้แจ้งความเสียหาย ดังกล่าว
4. สมาชิกบัตรต้องส่งทรัพย์สินที่ได้รับ ความเสียหายและมีการเรียกร้องค่าสินไหมมายังที่อยู่บริษัท ด้วยค่าใช้จ่ายของตนเอง
5. บริษัทเป็นผู้ใช้สิทธิ์แต่เพียงผู้เดียวในการเลือกวิธีในการปฏิบัติ ตามข้อเรียกร้องให้เป็นไปอย่างครบถ้วนและถูกต้อง ไม่ว่าจะเป็น การซ่อมแซม หรือเปลี่ยนทรัพย์สินที่เกิดความเสียหาย บริษัทจะชดใช้ค่าสินไหมทดแทนให้แก่สมาชิกบัตรด้วยวิธีใดๆ ที่บริษัทเห็นสมควร ในจำนวนเงินไม่เกินราคาซื้อหรือ 48,000 บาท แล้วแต่จำนวนใดจะต่ำกว่า ภายใต้การประกันภัยนี้

3. Complete and sign the Claim Report Form and return it with substantiating documentation (details of which will accompany the Claim Report Form) to an address designated on the Claim Report Form as soon as possible, but in any event no later than 15 days after the date of claim notification.
4. Upon request from the Company, the Cardmember will send, at the Cardmember's expense, any damaged property for which a claim is made to an address designated by the Company.
5. Valid claims will be satisfied at the Company's sole option, either by repairing or replacing the damaged property or by indemnifying the Cardmember by such means as the Company deems appropriate in an amount not exceeding the Purchase Price or Baht 48,000 whichever is lower, subject always to the terms and conditions contained herein.



ใบรับรองการประกันภัย
การรับประกันการรับคืนสินค้า

Return Guarantee

สำหรับสมาชิกบัตรทองอเมริกัน เอ็กซ์เพรส
Insurance Certificate for Gold Cardmember



ข้อตกลงคุ้มครอง

บริษัทจะคุ้มครองการรับประกันสินค้า เนื่องจากความไม่พึงพอใจในสินค้าที่ซื้อมาใช้ในการส่วนตัวเท่านั้น และชำระค่าสินค้าทั้งหมดด้วยบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส หากสมาชิกบัตรไม่พึงพอใจในสินค้าที่ซื้อมา และผู้ขายปฏิเสธการรับประกันสินค้านั้นภายในระยะเวลา 7 วันนับจากวันที่ซื้อ สมาชิกบัตรสามารถคืนสินค้านั้นให้แก่บริษัท โดยบริษัทจะชดใช้เงินให้แก่สมาชิกบัตรในมูลค่าเท่ากับราคาซื้อสูงสุดเป็นจำนวนเงิน 10,000 บาทต่อสินค้าหนึ่งรายการและภายใต้ วงเงินไม่เกินจำนวนเงิน 32,000 บาทสำหรับแต่ละบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส ที่สมาชิกบัตรถืออยู่ต่อปีปฏิทิน ทั้งนี้จำนวนของบัญชีบัตรเสริมจะไม่ถูกนำมาพิจารณาในการคำนวณกำหนดจำนวนเงินสูงสุดที่อนุญาตให้เรียกร้องได้ในแต่ละปีปฏิทิน

ข้อจำกัดความคุ้มครอง

1. การรับประกันนี้เป็นส่วนเพิ่มเติมและมีได้แทนที่การประกันภัยอื่นซึ่งคุ้มครองการรับประกันสินค้าที่ซื้อในประเทศไทยในลักษณะเดียวกัน การประกันภัยนี้จะชดใช้ให้แก่สมาชิกบัตรสำหรับสินค้าที่ซื้อเฉพาะในส่วนที่การรับประกันการรับประกันสินค้าอื่นๆ มิได้ครอบคลุม และภายใต้ข้อตกลงคุ้มครองและเงื่อนไขที่ระบุไว้ ณ ที่นี้

Return Guarantee Coverage

The Company provides the Return Guarantee for product satisfaction on designated items purchased solely for personal use and entirely with the American Express Card. If, within 7 days of purchase, the Cardmember is dissatisfied with the item purchased and the retailer refuses to take the purchased item back, the Cardmember can return it to the Company, which will indemnify the Cardmember the purchase price of the item, up to a maximum of Baht 10,000 per item, and subject to a maximum of Baht 32,000 for each American Express Card Account held by the Cardmember per calendar year. The number of Supplementary Cards applied for by the Cardmember shall not be taken into Account when determining the maximum claim amount permitted per calendar year.

Limitations

1. This insurance is supplementary to and is not a substitute for any other insurance which also covers Return Guarantee on items purchased in Thailand. This insurance will indemnify the Cardmember only to the extent that the item purchased has not been covered by any other Return Guarantee insurance and is subject to the terms and conditions contained herein.

2. บริษัทไม่มีข้อผูกพันที่จะต้องชำระเงินคืนจากการรับประกันการรับคืนสินค้า หากในวันที่ซื้อสินค้าหรือในวันที่ยื่นคำร้องขอคืนสินค้าใหม่ทดแทนนั้น สมาชิกบัตรมียอดค้างชำระที่พ้นกำหนดชำระในบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส หรือบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรสถูกยกเลิก
3. สินค้านั้นจะต้องซื้อในประเทศไทย และชำระเงินเต็มจำนวนด้วยบัตรของสมาชิกบัตร เงินที่บริษัทจ่ายคืนจากการรับประกันการรับคืนสินค้านั้นมีวงเงินคุ้มครอง 10,000 บาท ต่อสินค้าหนึ่งรายการ เงินที่บริษัทจะจ่ายคืนสำหรับการรับประกันการรับคืนสินค้าจะไม่จ่ายให้กับสินค้าที่มีมูลค่าต่ำกว่า 1,000 บาท
4. บริษัทจะต้องได้รับสินค้าที่สมาชิกบัตรส่งคืนในสภาพใหม่ (โดยที่ป้ายราคายังติดอยู่) ไม่ชำรุดเสียหาย อยู่ในสภาพดีและใช้งานได้
5. บริษัทจะไม่ชดเชยค่าสินค้าใหม่ทดแทนในกรณีที่สมาชิกบัตรไม่รายงานไปยังบริษัทภายใน 7 วันนับจากวันที่ร้านค้าปฏิเสธการรับคืนสินค้า

2. The Company shall not be obligated to pay the Return Guarantee refund, if on the date of purchase of the item, or on the date of claim filing, any amount due on the Cardmember's American Express Account is overdue or the Account is cancelled.
3. Purchases must be made in Thailand and charged in full on the American Express Card. Return Guarantee is limited to a maximum of Baht 10,000 per item. Return Guarantee Refunds will not be made for any items with purchase price of not less than Baht 1,000.
4. The item returned by the Cardmember must be received by the Company as brand new (with original label still intact), undamaged, in good condition and in working order.
5. The Company shall not be liable if the Cardmember does not notify the Company within 7 days of the date the retailer refuses to take back the purchased item.

ข้อยกเว้น

1. สินค้าที่ไม่ได้รับความคุ้มครองได้แก่ สัตว์หรือพืชที่มีชีวิตสินค้าที่มีลักษณะเฉพาะตัว (ซึ่งรวมถึงวัตถุโบราณ งานศิลปะ และขนสัตว์) สินค้าที่ผลิตออกมาเป็นรุ่นจำกัด สินค้าลดราคาเนื่องจากยกเลิกกิจการ สินค้าบริโภคและสินค้าที่เน่าเปื่อยได้ อัญมณีและเพชรพลอย ค่าบริการ และค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม (ได้แก่ ค่าติดตั้ง ค่ารับประกันสินค้า ค่าขนส่ง หรือค่าสมาชิก) เหยียมีค่าที่หายาก สินค้าใช้แล้วและสินค้าปรับปรุงใหม่ โทรศัพท์เคลื่อนที่โทรศัพท์มือถือ แผ่นซีดี แผ่นดีวีดี เทปคาสเซ็ท วีดีโอเทป ซอฟต์แวร์ คอมพิวเตอร์ หนังสือทุกประเภท สินค้าเกี่ยวกับการดูแลสุขภาพ (เช่น เครื่องวัดความดันและเครื่องมือตรวจเบาหวาน) ตัวทุกชนิด ยานพาหนะชนิดที่มีเครื่องยนต์รวมทั้งอะไหล่ อารูปั่น อาคารที่ดิน ตราสารที่เปลี่ยนมือได้ (เช่น ตัวสัญญาใช้เงิน และเช็คเดินทาง) เงินสดและสิ่งมีค่าเทียบเท่าเงินสด แสตมป์ ของที่ติดอยู่กับตัวบ้าน สำนักงาน ยานพาหนะ ทรัพย์สินที่ผิดกฎหมาย ชู้ดราตรี ชู้ดเจ้าสาว ชู้ดทักษิได้ ชู้ดแฟนซี หรือชู้ดที่ใช้เฉพาะโอกาส ชู้ดชั้นใน และค่าใช้จ่ายสำหรับส่วนประกอบของชู้ดดังกล่าว
2. บริษัทจะไม่ชดใช้ค่าสินไหมทดแทนอันเกิดจาก
 - ก) การเรียกเก็บค่าใช้จ่ายส่วนเกินใดๆ (surcharge)
 - ข) การกระทำอันเป็นการฉ้อฉลของสมาชิกบัตร
 - ค) การกระทำที่ผิดกฎหมายของสมาชิกบัตร

Exclusions

1. Items not covered are: animals and living plants; one of a kind items (including antiques, artwork and furs); limited edition items; going-out-of-business sale item; consumable and perishable goods; jewelry and precious stones; services and additional costs (such as installation charges, warranties, shipping or membership); rare and precious coins; used, rebuilt and refurbished items; mobile/cellular phones; compact disc; digital video disc; audiotapes; video-tapes; computer software; books of any kind; health care items (such as blood pressure monitors and diabetes equipment); tickets of any kind; motorized vehicles and their parts; firearms; land and buildings; negotiable instruments (such as promissory notes and travelers cheques) cash and its equivalents; stamps; items permanently affixed to home, office or vehicle; illegal property; evening gowns, wedding gowns, tuxedos, fancy dress or occasional dress, underwear and ornament surcharges.
2. The Company shall not pay the Return Guarantee refund in case of claims:
 - a. Arising out of the imposition of any surcharge; or
 - b. Arising out of the fraudulent act of the Cardmember; or
 - c. Arising from illegal activity of the Cardmember.

การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

ในกรณีที่ร้านค้าปฏิเสธการรับคืนสินค้าที่ซื้อมา สมาชิกบัตรต้อง

1. โทรมายังบริษัทเพื่อขอแบบฟอร์มการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนที่ต้องกรอกให้สมบูรณ์ภายใน 7 วันนับจากวันที่ร้านค้าปฏิเสธ ลงลายมือชื่อแล้วส่งกลับมายังบริษัทภายใน 14 วันนับจากวันที่ได้แจ้งการปฏิเสธการรับคืนสินค้า พร้อมแนบเอกสารดังนี้
 - 1.1 ใบบันทึกการขาย หรือใบเรียกเก็บเงินของบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ของสมาชิกบัตรที่มีรายละเอียดการซื้อ
 - 1.2 ใบเสร็จรับเงินต้นฉบับจากร้านค้า/ใบส่งของ และ
 - 1.3 เอกสารอื่นที่บริษัทเห็นสมควรใช้ในการดำเนินการเรียกร้อง
2. เมื่อบริษัทพิจารณาเอกสาร บริษัทจะขอให้สมาชิกบัตรส่งคืนสินค้า (ซึ่งจะต้องอยู่ในสภาพใหม่พร้อมทั้งมีป้ายราคาติดอยู่ในสภาพที่ใช้การได้ดี) ให้แก่บริษัทภายใน 7 วัน นับจากวันที่บริษัทขอให้ส่งสินค้าคืน โดยสมาชิกบัตรต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการส่งของนั้นคืน
3. เมื่อขอเรียกร้องได้รับอนุมัติแล้ว บริษัทจะชดใช้ให้กับสมาชิกบัตรในมูลค่าราคาคงที่ระบุไว้ในข้อตกลงคุ้มครองข้างต้นด้วยวิธีใดๆ ที่บริษัทเห็นสมควร

Claims

In the event that an original retailer refuses to accept the return of the purchased item, the Cardmember must:

1. Call the Company to request a claim from within 7 days after the date the retailer refused to take back the purchased item. The claim form must be completed, signed and returned to the Company within 14 days after the date of claim notification accompanied by the following:
 - 1.1 The American Express Card Record of Charge voucher or Cardmember statement detailing the purchase made;
 - 1.2 Original store receipt/the item's purchase invoice; and
 - 1.3 Any other item deemed reasonable by the Company to enable it to process the claim.
2. Once the claim evidence has been considered, the Cardmember will be asked to forward the item (which must be brand new with original labels intact, in good working condition) to the Company within 7 days of the date of the company's request. The Cardmember is responsible for the cost of returning the item.
3. Once the claim is approved and the returned item received, the Company will indemnify the Cardmember with the Purchase Price of the item by such means as the Company deems appropriate.



ใบรับรองการประกันภัย
การรับประกันการรับรองราคาสินค้า

Best Value Guarantee

สำหรับสมาชิกบัตรทองอเมริกัน เอ็กซ์เพรส
Insurance Certificate for Gold Cardmember



ความคุ้มครองการรับรองราคาสินค้า

“เงินส่วนต่าง” หมายความว่า จำนวนเงินส่วนต่างของราคาสินค้าที่เหมือนกัน ซึ่งจ่ายด้วยบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส

“สินค้าที่เหมือนกัน” หมายความว่า สินค้าที่เหมือนกันหรือเท่ากันในทุกๆ ด้าน ได้แก่ ยี่ห้อ หมายเลขรุ่น วัสดุ งานฝีมือและการรับรองใดๆ ของสินค้านั้น

ข้อตกลงคุ้มครอง

บริษัทจะคุ้มครองในกรณีที่สมาชิกบัตรได้ซื้อสินค้า และภายใน 15 วันนับจากวันที่ซื้อ หากพบว่าสินค้าที่เหมือนกันมีการโฆษณาราคาที่ต่ำกว่าบนสื่อสิ่งพิมพ์ซึ่งมีวันที่ระบุไว้ บริษัทจะจ่ายเงินส่วนต่างของราคาสินค้าที่สมาชิกบัตรได้ซื้อและจ่ายด้วยบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส โดยบริษัทจะชดเชยให้กับสมาชิกบัตรในมูลค่าเท่ากับส่วนต่าง หรือสูงสุดไม่เกินจำนวนเงิน 10,000 บาทต่อรายการ และภายใต้วงเงินไม่เกินจำนวนเงิน 32,000 บาทสำหรับแต่ละบัญชีบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรสที่สมาชิกบัตรถืออยู่ต่อปีปฏิทิน ทั้งนี้จำนวนของบัญชีบัตรเสริมจะไม่ถูกนำมาพิจารณาในการคำนวณกำหนดจำนวนเงินสูงสุดที่อนุญาตให้เรียกร้องได้ในแต่ละปีปฏิทิน

Best Value Guarantee coverage

“Difference in Price” means the difference between the price paid by the Cardmember for an item and the price of an identical item.

“Identical Item” means an item that is exactly equal and alike in every way such as the brand name, model number, materials, workmanship and any associated warranty with that item.

Coverage

The Company will provide the Best Value Guarantee for covered items purchased entirely with an American Express Card if within 15 days of the purchased date, an Identical Item is advertised in print with date of the offer stated to be available at a lower price than the Cardmember paid. The Company will indemnify the Cardmember for the Difference in Price or up to a maximum of Baht 10,000 per item, and subject to a maximum of Baht 32,000 for each American Express Card Account held by the Cardmember per calendar year. The number of Supplementary Cards applied for by the Cardmember shall not be taken into Account when determining the maximum claim amount permitted per calendar year.

ข้อจำกัดความคุ้มครอง

1. การรับประกันนี้เป็นส่วนเพิ่มเติม และมีได้แทนที่การประกันอื่น ซึ่งคุ้มครองการรับประกันการรับรองราคาสินค้าที่ซื้อในประเทศไทย ในลักษณะเดียวกัน การประกันภัยนี้จะชดใช้ให้แก่สมาชิกบัตรสำหรับสินค้าที่ซื้อเฉพาะในส่วนที่การรับประกันการรับรองราคาสินค้าอื่นๆ มิได้ครอบคลุม และภายใต้ข้อตกลงคุ้มครองและเงื่อนไขที่ระบุไว้ ณ ที่นี้
2. สินค้านั้นจะต้องซื้อในประเทศไทย และชำระเงินเต็มจำนวนด้วยบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรสของสมาชิกบัตร
3. บริษัทไม่มีข้อผูกพันที่ต้องชำระเงินส่วนต่างจากการรับประกันการรับรองราคาสินค้า หากในวันที่ซื้อสินค้าหรือในวันที่ยื่นคำร้องขอค่าสินไหมทดแทนนั้น สมาชิกบัตรมียอดค้างชำระที่พ้นกำหนดชำระ ในบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส หรือบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส ถูกยกเลิก
4. สินค้าที่มีการโฆษณาในราคาที่ต่ำกว่าก่อนวันที่สมาชิกบัตรซื้อสินค้านั้นๆ หรือหลังจากที่ซื้อสินค้านานกว่าจำนวน 15 วัน

Limitations

1. This insurance is supplementary to and is not a substitute for any other insurance which also covers Best Value Guarantee on items purchased in Thailand. This insurance will indemnify the Cardmember only to the extent that the item purchased has not been covered by any other Best Value Guarantee insurance, and is subject to the terms and conditions contained herein.
2. Purchases must be made in Thailand and charged in full on the American Express Card.
3. The Company shall not be obligated to pay under the Best Value Guarantee if on the date of purchase of the item, or on the date of claim filing, any amount due on the Cardmember's American Express Account is overdue or the Account is cancelled.
4. The Best Value Guarantee will not apply where the Identical Items against which the Difference in Price is claimed was advertised before the Cardmember purchased the item to which his/her claim relates or is advertised more than 15 days after the purchase.

5. สมาชิกบัตรมีสิทธิ์เรียกร้องค่าสินไหมทดแทนในสินค้าได้เพียงหนึ่งรายการภายในระยะเวลา 15 วันนับจากวันที่ซื้อสินค้านั้น
6. สมาชิกบัตรไม่สามารถเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนจากรายการสินค้าที่ซื้อจากร้านค้าเดิมที่เคยทำการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนไปแล้ว
7. เงินส่วนต่างที่สามารถเรียกร้องค่าสินไหมทดแทนได้ต้องไม่น้อยกว่าจำนวนเงิน 500 บาท

ข้อยกเว้น

1. สินค้ารายการที่ซื้อจากร้านค้าที่มีการรับรองว่าถูกต้องที่สุด
2. สินค้ารายการที่ซื้อจากร้านค้าที่มีรายการลดราคาทั้งร้าน หรือบางประเภทของสินค้า
3. สินค้ารายการที่ขายและมีรายการสมนาคุณ หรือสินค้าที่ขายเป็นชุดรวมกัน
4. สินค้าที่มีรายการส่วนลดและคูปอง

5. The Cardmember is entitled to one refund request within 15 days from purchase date.
6. Once the Cardmember has submitted a claim in relation to an item, he/she is not permitted to submit further claims for purchases from the same shop.
7. The Difference in Price must be not less than Baht 500.

Exclusions

1. Any items that are purchased from a store that already has an established lowest price guarantee program.
2. Any items that are purchased or advertised at a discount.
3. Any items that are sold inclusive of special offer or bundle items.
4. Any items which have rebate and coupon offers.

5. สินค้าที่ร้านค้ารับคืนแล้ว

6. การเปรียบเทียบราคาสินค้าจากอินเทอร์เน็ต เว็บไซต์ จดหมายอิเล็กทรอนิกส์ โฆษณาสินค้าทางโทรสาร หรือการจัดจำหน่ายอื่นๆ ที่ผ่านเครือข่าย

7. สินค้าที่ไม่ได้รับความคุ้มครองได้แก่ สัตว์หรือพืชที่มีชีวิต สินค้าที่มีลักษณะเฉพาะตัว (ซึ่งรวมถึงวัตถุโบราณ งานศิลปะ และชนสัตว์) สินค้าที่ผลิตออกมาเป็นรุ่นจำกัด สินค้าที่ต้องซื้อด้วยเงินสด สินค้าเพื่อการสราธิต สินค้าลดราคาเนื่องจากยกเลิกกิจการ สินค้าที่เลิกผลิต สินค้าอุปโภคบริโภคและสินค้าที่เนาเปื่อยได้ที่ระบุวันหมดอายุหรือระบุอายุการใช้งาน อัญมณีไข่มุก เพชรพลอย หินมีค่า แร่โลหะและเหรียญมีค่า นาฬิกาข้อมือ ค่าบริการและค่าใช้จ่ายเพิ่มเติม (เช่น ค่าติดตั้ง ค่ารับประกันสินค้า ค่าขนส่ง ค่าธรรมเนียมหรือค่าเช่ารถ) สินค้าใช้แล้ว และสินค้าปรับปรุงใหม่ โทรศัพท์เคลื่อนที่/โทรศัพท์มือถือ วิทยุติดตามตัว ตัวทุกชนิด ยานพาหนะชนิดที่มีเครื่องยนต์รวมทั้งอะไหล่ ที่ดินและอาคารสิ่งปลูกสร้าง ตราสารที่เปลี่ยนมือได้ (เช่น ตัวสัญญาใช้เงิน แสตมป์ และเช็คเดินทาง) เงินสดและสิ่งมีค่าเทียบเท่าเงินสด

5. Any items which have been returned to the retailer.
6. Comparison of prices of any items advertised over the Internet, any and all electronic communications, websites, electronic mail, promotional facsimiles, or other distribution networks.
7. Items not covered are: animals and living plants; one-of-a-kind items (including antiques, artwork and furs); limited quantity items; items that the advertisement states can be purchased with cash only; demonstration items; going out of business sales items; "discontinued" items; consumable or perishable items with expiry date or exact life time; jewelry, gems, pearls, precious stones, rare metals and coins; watches; services and additional costs (such as installation charges, warranties, shipping, taxes, fee, or car rentals); stamps; used; rebuilt and refurbished items; cellular phones; pagers; tickets of any kind; travelers cheques; motorized vehicles and their parts; land and buildings; negotiable instruments (such as promissory notes); cash and its equivalent.

การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

เมื่อเกิดสิทธิ์ในการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน สมาชิกบัตรต้องโทรแจ้งบริษัทภายใน 15 วันจากวันที่พบโฆษณาราคาสินค้าที่ต่ำกว่า และต้องส่งหลักฐานมายังบริษัทภายใน 15 วันนับจากวันที่แจ้งการเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน อันได้แก่

1. เอกสารการโฆษณาสินค้า ระบุวันที่และระบุราคาที่ต่ำกว่า
2. ใบบันทึกการขายหรือใบเรียกเก็บเงินของบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ของสมาชิกบัตรที่มีรายละเอียดการซื้อ
3. ใบเสร็จรับเงินต้นฉบับจากร้านค้า
4. เอกสารอื่นที่บริษัทเห็นสมควรใช้ในการดำเนินการเรียกร้อง
5. เมื่อขอเรียกร้องได้รับอนุมัติแล้ว บริษัทจะชดใช้ให้กับสมาชิกบัตรในมูลค่าราคาคงที่ระบุไว้ในข้อตกลงคุ้มครองข้างต้นด้วยวิธีใดๆ ที่บริษัทเห็นสมควร

Claim Procedure

In the event of a claim, the Cardmember must inform the Company within 15 days of the date of publication of the advertisement on which the Difference in Price is based. The Cardmember must send the following evidence to the Company within 15 days after the date of claim notification.

1. Printed advertisement which shows the date of publication and offer at a lower price than was paid by the Cardmember.
2. American Express Record of Charge voucher or Cardmember statement detailing the purchase made.
3. Original store receipt.
4. Any other item deemed reasonable by the Company to enable it to process the claim.
5. Once the claim is approved and the returned item received, the Company will indemnify the Cardmember with the Purchase Price by such means as the Company deems appropriate.



ใบรับรองการประกันภัย
การประกันภัยอุบัติเหตุการเดินทาง

Travel Accident Insurance

สำหรับสมาชิกบัตรทองอเมริกัน เอ็กซ์เพรส
Insurance Certificate for Gold Cardmember



การประกันภัยอุบัติเหตุการเดินทาง

เป็นที่รับรอง ณ ที่นี้ว่า ผู้ถือใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ซึ่งเป็นสมาชิกบัตรเป็นผู้ได้รับความคุ้มครอง สำหรับความสูญเสียในวงเงิน 2,000,000 บาท ทั้งนี้ภายใต้ข้อยกเว้น ข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นๆ ของกรมธรรม์ประกันภัย ซึ่งได้ชี้แจงไว้ในใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ออกให้ไว้เพื่อแสดงว่า

1. ผู้ได้รับความคุ้มครอง ได้แก่ สมาชิกบัตรที่มีภูมิลำเนาอยู่ในประเทศไทย และ
2. ผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ได้แก่
 - 2.1 คู่สมรสตามกฎหมายของผู้ได้รับความคุ้มครอง
 - 2.2 บุตรที่เกิดจากผู้ได้รับความคุ้มครองกับคู่สมรสตามกฎหมายซึ่งมีอายุต่ำกว่า 23 ปี และอยู่ในความอุปการะของผู้ได้รับความคุ้มครอง
 - 2.3 บุตรบุญธรรมที่จดทะเบียนตามกฎหมายของผู้ได้รับความคุ้มครอง ซึ่งมีอายุต่ำกว่า 23 ปี และอยู่ในความอุปการะของผู้ได้รับความคุ้มครอง

บุคคลดังกล่าวในข้อ 1 และข้อ 2 จะได้รับความคุ้มครอง ตามกรมธรรม์ประกันภัยอุบัติเหตุการเดินทางที่บริษัท ซันด์ส จำกัด (มหาชน) ออกให้แก่บริษัท อเมริกัน เอ็กซ์เพรส (ไทย) จำกัด ในระหว่างที่กรมธรรม์ประกันภัยดังกล่าวมีผลบังคับใช้อยู่โดยมีข้อกำหนด ข้อยกเว้นและเงื่อนไขต่างๆ ดังนี้

Travel Accident Insurance Certificate

It is hereby certified that the holder of this Certificate, as Gold Card member, is insured against loss in the amount of Baht 2,000,000 subject to the Exclusions, Provisions and other terms of the Policy described herein.

This Certificate is issued in order to certify that:

1. The Gold Card member, who is a resident of the Kingdom of Thailand, is an Insured Person for coverage.
2. Other eligible Insured Persons for coverage include:
 - 2.1 The legal spouse of an Insured Person.
 - 2.2 Dependent children under the age of 23, of an Insured Person and his or her legal spouse who are under the support of an Insured Person.
 - 2.3 Legally adopted children under the age of 23, who also under the support of an Insured Person.

The said persons in both (1) and (2) are eligible for coverage under the Travel Accident Insurance Policy Issued by Chubb Samaggi Insurance PCL. to American Express (Thai) Co., Ltd. While it is in force, subject to Provisions. Exclusions and other terms as follows:

ข้อตกลงคุ้มครอง

บริษัทฯ จะจ่ายค่าสินไหมทดแทน อันเนื่องมาจากผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมได้เสียชีวิต หรือสูญเสียชีวิตทางร่างกาย อันเกิดจากอุบัติเหตุซึ่งได้ประสบในระหว่างการเดินทางไปหรือเที่ยวกลับ ทั้งนี้บุคคลดังกล่าวต้องชำระค่าโดยสารผ่านบัญชีบัตร และมีเงื่อนไขดังนี้ คือ

1. ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ต้องเป็นผู้โดยสาร (มิใช่เป็นผู้ขับขี หรือพนักงานประจำยานพาหนะ) ขณะโดยสาร อยู่ภายใน หรือขณะกำลังขึ้น หรือกำลังลงยานพาหนะทางบก ทางน้ำ หรือทางอากาศที่ได้รับใบอนุญาต ประกอบการขนส่งผู้โดยสาร
2. ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมในฐานะที่เป็นผู้โดยสารยานพาหนะสาธารณะที่ได้รับใบอนุญาต ประกอบการขนส่งผู้โดยสาร ขณะเดินทางไปหรือกลับระหว่างที่พัก และท่าอากาศยานเพื่อขึ้น หรือหลังจากลงเครื่องบินซึ่งได้รับความคุ้มครองตามข้อ 1

Coverage

Indemnities will be paid as a result of the loss of life or suffering of dismemberment caused by an accident received during a one-way or round trip taken by the Insured Person(s) provided the fare for such travel has been charged to the Gold Card and under the conditions specified as follows:

1. The Insured person(s) must be a passenger (not a pilot or crew member) while riding, boarding or alighting any air, land or water conveyance operated under a licence for the transportation of passengers.
2. The Insured Person(s) receives such injury, while riding as a passenger in a public conveyance operated under licence for the transportation of passengers for hire, when going directly to the airport for the purpose of boarding an aircraft or leaving an airport after alighting from such an aircraft specified in 1.

ตารางผลประโยชน์

ถ้าความบาดเจ็บที่ได้รับทำให้ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมเสียชีวิต หรือสูญเสียมือเท้าและสลายตาภายใน 100 วัน นับแต่วันเกิดอุบัติเหตุก็ดี หรือความบาดเจ็บที่ได้รับทำให้ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ต้องรักษาตัวติดต่อกันในโรงพยาบาล หรือสถานพยาบาลหรือคลินิกและเสียชีวิตหรือสูญเสียมือ เท้าและสลายตา เพราะเหตุบาดเจ็บนั้นก็ดี บริษัทฯ จะจ่ายค่าทดแทนให้ ดังรายการต่อไปนี้

การสูญเสียชีวิต	2,000,000 บาท
-----------------	---------------

การสูญเสียมือทั้งสองข้าง หรือเท้าทั้งสองข้าง	2,000,000 บาท
---	---------------

การสูญเสียมือข้างหนึ่ง และเท้าข้างหนึ่ง	2,000,000 บาท
--	---------------

การสูญเสียสลายตาทั้งสองข้าง	2,000,000 บาท
-----------------------------	---------------

การสูญเสียสลายตาข้างหนึ่ง และมือข้างหนึ่งหรือเท้าข้างหนึ่ง	2,000,000 บาท
---	---------------

Schedule of Benefits

When such injury to an insured Person(s) results in the loss of life or loss of limbs or sight of eyes within 100 days after the date of the accident; or cases continuing treatments in a hospital, nursing-home or clinic which also results in the loss of life or loss of limbs or sight of eyes, the Company will indemnify as follows:

Loss of life	Baht	2,000,000
---------------------	-------------	------------------

Loss of both hands or both feet	Baht	2,000,000
--	-------------	------------------

Loss of one hand and one foot	Baht	2,000,000
--	-------------	------------------

Loss of entire sight of both eyes	Baht	2,000,000
--	-------------	------------------

Loss of the entire sight of one eye and one hand or one foot	Baht	2,000,000
---	-------------	------------------

การสูญเสียมือข้างหนึ่งหรือเท้าข้างหนึ่ง 1,000,000 บาท

การสูญเสียสายตาข้างหนึ่ง 1,000,000 บาท

การสูญเสียชีวิต ให้รวมถึงการไม่พบตัวผู้ได้รับความคุ้มครองหรือผู้ได้รับความคุ้มครองรวมภายใน 1 ปี นับแต่เมื่อได้ประสบอุบัติเหตุ ซึ่งได้รับความคุ้มครองภายใต้ใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้

การสูญเสียมือหรือเท้า หมายความว่า การถูกตัดออกหรือสูญเสียสมรรถภาพในการใช้งานของอวัยวะนั้นโดยสิ้นเชิงถาวร

การสูญเสียสายตา หมายความว่า ตาบอดสนิทและไม่มีทางรักษาให้หายได้ตลอดไป

บริษัทจะจ่ายค่าสินไหมทดแทนเพียงรายการที่สูงสุดรายการเดียวเท่านั้น

Loss of one hand or one foot	Baht	1,000,000
-------------------------------------	-------------	------------------

Loss of the entire sight of one eye	Baht	1,000,000
--	-------------	------------------

“**Loss of life**” is meant to include the disappearance of an Insured Person(s) who could not be found within one year from the date of the accident covered by this Certificate.

“**Loss of a hand or a foot**” means that such a limb is permanently cut off from the body or the absolute disability of such an organ.

“**Loss of eye sight**” means the loss of the entire sight of an eye which is absolutely not curable.

Indemnity provided by the Company will not be paid for more than one of the losses, only the greatest will be paid.

ข้อยกเว้น

ใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ไม่คุ้มครองความสูญเสีย หรือความเสียหายอันเกิดจาก หรือสืบเนื่องจากสาเหตุดังต่อไปนี้

1. การล่าสัตว์ในป่า การเข้าแข่งรถหรือแข่งเรือทุกชนิด การเข้าแข่งม้า การเล่นสกีน้ำ การเล่นสเก็ตทุกประเภท การโดดร่ม การเล่นโปโล การชกมวยอาชีพ
2. การขับขีหรือโดยสารรถจักรยานยนต์
3. ขณะกำลังขึ้นหรือกำลังลง หรือขณะโดยสารอยู่ในอากาศยานที่มิได้จดทะเบียนเพื่อบรรทุกผู้โดยสาร
4. การกระทำของผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม ขณะอยู่ภายใต้ฤทธิ์ของสุรา หรือยาเสพติดให้โทษร้ายแรงจนไม่สามารถครองสติได้
5. การฆ่าตัวตาย พยายามฆ่าตัวตาย หรือการทำร้ายร่างกายตนเองของผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม

Exclusions

This Certificate does not cover any loss or injury caused by or resulting from:

1. hunting, all kind of auto races or water races, horse races, water skiing, skating, parachuting, polo, and professional boxing;
2. driving or riding a motorcycle;
3. boarding or alighting or riding as a passenger in any air conveyance not operated under a licence for the transportation of passengers;
4. subconscious acts of the Insured Person(s) done under the influence of alcohol or dangerous drugs;
5. suicide or an attempted suicide, or self-destruction by the Insured Person(s);

6. การได้รับเชื้อโรค เว้นแต่การติดเชื้อโรคมีหนองซึ่งเกิดขึ้นจากบาดแผลที่ได้รับจากอุบัติเหตุ หรือบาดทะยัก หรือโรคกลัวน้ำ
7. การรักษาทางเวชกรรมหรือศัลยกรรม เว้นแต่ที่จำเป็นจะต้องกระทำเนื่องจากได้รับบาดเจ็บ อันได้รับการคุ้มครองตามใบรับรองประกันภัยฉบับนี้ และได้กระทำภายในระยะเวลาที่กำหนดไว้ในใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้
8. การแท้งลูกอันเป็นผลเนื่องจากอุบัติเหตุ
9. ขณะที่ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมเข้าร่วมการทะเลาะวิวาท หรือมีส่วนช่วยทำให้เกิดการทะเลาะวิวาท
10. ขณะที่ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมก่ออาชญากรรมที่มีความผิดสถานหนัก หรือขณะถูกจับกุมโดยเจ้าหน้าที่ เพราะก่ออาชญากรรมนั้น

6. contagion of diseases, except such contagion derived from a wound caused by the accident or tetanus or hydrophobia;
7. treatment of medicine or surgery except any treatment which is deemed necessary resulting from an injury covered by this Certificate and performed within the time provided in the Certificate;
8. miscarriage caused by an accident;
9. any engagement of the insured Person(s) in a fight or having a part in the motive of such a fight;
10. committing a serious crime by the insured person(s) or being arrested by an authority resulting from the commitment of such a crime.

11. ขณะที่ผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมปฏิบัติหน้าที่เป็นทหาร ตำรวจ หรืออาสาสมัคร และปฏิบัติการในสงคราม หรือปราบปราม ในกรณีเช่นนี้ถ้ามีผู้ได้รับความคุ้มครอง หรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมได้ปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าวเป็นเวลาติดต่อกันเกินกว่า 30 วัน บริษัทจะคืนเบี้ยประกันภัยให้ตามอัตราส่วน สำหรับระยะเวลาที่เข้าปฏิบัติหน้าที่ดังกล่าว
12. สงคราม (ไม่ว่าจะมีการประกาศหรือไม่ก็ตาม) การรุกรานหรือการกระทำของศัตรูต่างชาติ สงครามกลางเมือง การปฏิวัติ การกบฏ การที่ประชาชนก่อความวุ่นวายถึงขนาดลุกฮือต่อต้านรัฐบาล การจลาจล การนัดหยุดงาน
13. อาวุธนิวเคลียร์การแผ่รังสีหรือกัมมันตภาพรังสีจากเชื้อเพลิงนิวเคลียร์ หรือจากกากนิวเคลียร์ใดๆ อันเนื่องจากการเผาไหม้ของเชื้อเพลิงนิวเคลียร์ และจากกรรมวิธีใดๆ แห่งการแตกแยกตัวทางนิวเคลียร์ ซึ่งดำเนินการติดต่อกันไปโดยตัวเอง
14. การกระทำก่อการร้าย ก่อให้เกิดการปล้น การแพร่กระจาย การรั่วไหล การรั่วซึม การปนเปื้อน ของสาร ก๊าซ วัตถุ หรือ สารเคมี วัตถุนิวเคลียร์ หรือกัมมันตภาพรังสี หรือสิ่งก่อก่อให้เกิดอันตรายทางชีวภาพ

11. serving as soldier, policeman or volunteer in a war or warlike operation, in such a case, the Insured Person(s) must serve continuously for a period longer than 30 days in order to receive a refund of premium proportioned according to the time served.
12. war (declared or undeclared), invasion, acts of foreign enemies, civil war, rebellion, revolution, civil commotion assuming the proportion of or amounting to a popular rising, riot or strike.
13. nuclear weapons material, radiation or contamination by radioactivity from any nuclear fuel and from any nuclear waste from the combustion of nuclear fuel and from any self sustaining process of nuclear fission.
14. Act of terrorism which resulted in discharge, dispersal, seepage, escape, release or contamination of gas, matter or chemical, nuclear or radioactive material or any hazardous biological.

การเรียกร้องค่าสินไหมทดแทน

ผู้ได้รับความคุ้มครอง ผู้ได้รับความคุ้มครองร่วมหรือทายาทของบุคคลดังกล่าว จะต้องยื่นเป็นหนังสือขอรับค่าสินไหมทดแทนพร้อมส่งหลักฐานไปยังบริษัท ชับบ์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) 2/4 อาคารชัยบุรี ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ทปาร์ค ถนนวิภาวดีรังสิต แขวงทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210 แผนกบริการประกันภัยสมาชิกบัตร โทร 0 2611 4330 ภายใน 30 วัน นับแต่สูญเสียชีวิตหรือสูญเสียอวัยวะใดๆ ซึ่งได้รับความคุ้มครองตามใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้

ผู้รับผลประโยชน์

ค่าสินไหมทดแทนสำหรับการเสียชีวิต จะชดใช้ให้แก่ทายาทของผู้ได้รับความคุ้มครองหรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม

ค่าสินไหมทดแทนอื่นใดสำหรับความเสียหายอื่นๆ จะชำระให้แก่ผู้ได้รับความคุ้มครองหรือผู้ได้รับความคุ้มครองร่วม

Claims

An Insured Person(s) or his(her)/their heir must submit a notice of claim along with related documents to Chubb Samaggi Insurance PCL. 2/4 Chubb Tower, 12 FL., Northpark Project Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong, Laksi, Bangkok 10210, Customer Service Department, Tel. 0 2611 4330 within 30 days after the date of the loss of life or the loss of any limb or sight covered by this Certificate.

Beneficiary

Indemnity for loss of life will be payable to the heir of the Insured Person(s).

All other indemnities for other losses will be payable to the Insured Person(s).



ใบรับรองการประกันภัย
การประกันภัยเฝ้าพ่นคุ้มครอง
ความไม่สะดวกในการเดินทาง

The Centurion Travel Insurance

สำหรับสมาชิกบัตรทองอเมริกัน เอ็กซ์เพรส
Insurance Certificate for Gold Cardmember



การประกันภัยแพนคัมครองความไม่สะดวก

ในการเดินทาง (เซ็นจูเรียน)

เป็นที่รับรอง ณ ที่นี้ว่า ผู้ถือใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ซึ่งเป็นสมาชิกบัตรเป็นผู้ได้รับความคุ้มครอง ในแผนคุ้มครองความไม่สะดวกในการเดินทาง (เซ็นจูเรียน) ทั้งนี้ภายใต้ข้อยกเว้นข้อกำหนดและเงื่อนไขอื่นๆ ของกรมธรรม์ประกันภัย ซึ่งได้ชี้แจงไว้ในใบรับรองการประกันภัยฉบับนี้ว่า สมาชิกบัตร ผู้ซึ่งมีถิ่นที่อยู่ในประเทศไทย คู่สมรส และบุตรอายุต่ำกว่า 23 ปี ซึ่งอยู่ในความอุปการะของสมาชิกบัตรเป็นผู้มีสิทธิได้รับความคุ้มครองภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้

บุคคลผู้เอาประกันภัย

ผู้ที่มีสิทธิได้รับความคุ้มครองแต่ละคน ให้ถือเป็นบุคคลผู้เอาประกันภัยคนหนึ่ง ในระหว่างที่เดินทางบนเที่ยวบินที่มีกำหนดโดยได้จ่ายค่าโดยสารสำหรับการเดินทางในเที่ยวบินนั้นจากบัญชีบัตรเป็นการล่วงหน้าก่อนเวลาที่จะออกเดินทางตามกำหนด

The Centurion Travel Insurance

It is hereby certified that the holder of this Certificate, as a Gold Card member, is insured by the Centurion Travel Insurance, subject to the Exclusions, provisions and other terms of the Policy described herein.

Certified Cardmember, who is billed in Thai Baht, his or her spouse and dependent children under 23 years, are eligible for coverage under the Master Policy, subject to the Exclusions, Provisions and other terms of the Policy described herein.

Insured Persons

Each eligible person shall be an Insured Person while taking a trip on a Scheduled Flight, the fare for travel on such a flight having been charged to the Gold Card Account in advance of the scheduled departure time.

เที่ยวบินที่มีกำหนด

เที่ยวบินที่มีกำหนด หมายถึงเที่ยวบินของอากาศยานที่ดำเนินการโดยผู้ขนส่งทางอากาศ ทั้งนี้ ผู้ขนส่งทางอากาศนั้นถือใบรับรอง ใบอนุญาต หรือได้รับอนุญาตทำนองเดียวกัน สำหรับการขนส่งทางอากาศโดยมีกำหนด ซึ่งออกให้โดยเจ้าหน้าที่ผู้มีอำนาจในประเทศที่อากาศยานนั้นจดทะเบียนไว้ และผู้ขนส่งนั้นปฏิบัติและประกาศกำหนดเที่ยวบินและค่าโดยสารต่างๆ สำหรับบริการผู้โดยสารระหว่างท่าอากาศยานที่ระบุชื่อไว้ตามเวลาที่กำหนดไว้เป็นปกติ ทั้งนี้ต้องให้เป็นไปตามที่ได้รับอนุญาตไว้ และเที่ยวบินเช่นนั้นเป็นเที่ยวบินที่บินต่อเนื่อง และประจำบนเส้นทางตามเวลาที่ประกาศไว้ในหนังสือแนะนำสายการบินของโลกเอปี้ซี ซึ่งมีการแก้ไขเป็นครั้งคราว

เวลาที่เครื่องบินออก การเปลี่ยนเครื่องบิน และจุดปลายทางให้ถือตามตัวเที่ยวบินที่มีกำหนด ของบุคคลผู้เอาประกันภัยเป็นเกณฑ์

Scheduled Flight

Scheduled Flight means a flight in an aircraft operated by an air carrier provided that such air carrier holds a certificate, licence or similar authorization for scheduled air transportation issued by the relevant authorities in the country in which the aircraft is registered, and in accordance with such authorization, maintains and publishes schedules and tariffs for passenger service between named airports at regular and specific times.

Such flight is regularly and continually flown on routes and at times as published in the ABC World Airways Guide as amended from time to time

Departure times, transfers and destination points will be established by reference to the Insured Person's Scheduled Flight ticket.

ข้อตกลงคุ้มครอง

1. การตลาดการต่อเครื่องบิน

ถ้าเที่ยวบินที่มีกำหนดซึ่งจะเชื่อมต่อไปนั้น และซึ่งมีการยืนยันแล้ว โดยบุคคลผู้เอาประกันภัยต้องตลาดไป ณ จุดที่เปลี่ยนเครื่องบิน เนื่องจากการมาถึงล่าช้าของเที่ยวบินที่มีกำหนดที่เดินทางเข้ามาเพื่อ เชื่อมต่อกัน และซึ่งมีการยืนยันแล้วโดยบุคคลผู้เอาประกันภัย และ บุคคลผู้เอาประกันภัยไม่สามารถจะเดินทางต่อไปโดยวิธีอื่นได้ภายใน 4 ชั่วโมง นับแต่เวลาที่เที่ยวบินที่บุคคลผู้เอาประกันภัยได้มาถึงโดย แท้จริง บริษัทจะชดใช้บุคคลผู้เอาประกันภัยสำหรับค่าใช้จ่ายต่างๆ ที่ คิดเอาจากบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส อันเป็นค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นในการต้อง พักในโรงแรม ค่าอาหารและเครื่องดื่มในภัตตาคาร ทั้งนี้ไม่เกิน 5,000 บาท สำหรับสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย และไม่เกิน 5,000 บาท สำหรับ สมาชิกในครอบครัวที่เอาประกันภัยไว้ในเมื่อค่าโดยสารของบุคคลผู้เอา ประกันภัยได้คิดเอาจากบัญชีบัตร หรือสูงสุดไม่เกิน 10,000 บาท สำหรับทั้งสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย คู่สมรส และบุตรซึ่งอยู่ในความ อุปการะของสมาชิกบัตร

Cover

1. Missed Connections

If the Insured person's confirmed onward connecting Scheduled Flight is missed at the transfer point due to the late arrival of the Insured Person's incoming confirmed connecting Scheduled Flight and no alternative onward transportation is made available to the Insured Person within 4 hours of the actual arrival time of his or her incoming flight the Company will indemnify the Insured Person for the Card charges incurred in respect of hotel accommodation and restaurant meals or refreshments, up to Baht 5,000 for the Insured Cardmember and Baht 5,000 for his/her Insured Family Members whose fare has been charged to a Card Account or a maximum of Baht 10,000 for both the Insured Cardmember and Insured Family Members.

2. ความล่าช้าของกระเป๋าเดินทาง

ถ้ากระเป๋าเดินทางที่เช็คอินไปกับบุคคลผู้เอาประกันภัย ไม่ได้ส่งมอบให้แก่บุคคลผู้เอาประกันภัยภายใน 6 ชั่วโมง นับแต่เวลาที่บุคคลผู้เอาประกันภัยมาถึง ณ จุดปลายทางของเที่ยวบินที่มีกำหนดเดินทางขาออกนอกประเทศไทย บริษัทจะชดเชยบุคคลผู้เอาประกันภัยสำหรับค่าใช้จ่ายที่คิดเอาจากบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ที่เกิดขึ้น ณ จุดปลายทางที่กำหนดไว้ เมื่อบุคคลผู้เอาประกันภัยมีความจำเป็นที่จะต้องซื้อเสื้อผ้าและสิ่งจำเป็นต่างๆ นี้ไม่เกิน 5,000 บาท สำหรับสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย และไม่เกิน 5,000 บาท สำหรับสมาชิกในครอบครัวที่เอาประกันภัยไว้ ในเมื่อค่าโดยสารของบุคคลผู้เอาประกันภัยได้คิดเอาจากบัญชีบัตรหรือสูงสุดไม่เกิน 10,000 บาท สำหรับทั้งสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย คู่สมรส และบุตรซึ่งอยู่ในความอุปการะของสมาชิกบัตร

3. การสูญหายของกระเป๋าเดินทาง

ถ้ากระเป๋าเดินทางที่เช็คอินไปกับบุคคลผู้เอาประกันภัยไม่ได้ส่งมอบให้แก่บุคคลผู้เอาประกันภัยภายใน 48 ชั่วโมง นับแต่เวลาที่บุคคลผู้เอาประกันภัยมาถึง ณ จุดปลายทางของเที่ยวบินที่มีกำหนดเดินทางขาออกนอกประเทศไทย ให้ถือว่ากระเป๋าเดินทางนั้นสูญหายเป็น

2. Luggage Delay

If the Insured person's accompanied check-in luggage is not delivered to him or her within 6 hours of the Insured person's arrival at the scheduled destination point of his or her departure flight from Thailand, the Company will indemnify the Insured Person for Card charges incurred at such scheduled destination in respect of the emergency purchase of essential clothing and requisites, up to Baht 5,000 for the Insured Cardmember and baht 5,000 for his/her Family Members whose fare has been charged to a Card Account or a maximum of Baht 10,000 for both the Insured Cardmember and Insured Family Members.

3. Luggage Loss

If the Insured Person's accompanied check-in luggage is not delivered to him or her within 48 hours of the Insured Person's arrival at the scheduled destination point of his or her departure flight from Thailand, such luggage will be assumed

การถาวร บริษัทจะชดใช้บุคคลผู้เอาประกันภัย สำหรับค่าใช้จ่าย ที่คิดเอาจากบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส อันเป็นค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นภายใน 4 วัน นับแต่วันที่บุคคลผู้เอาประกันภัยได้มาถึง ณ จุดปลายทางที่กำหนดไว้ในเมื่อบุคคลผู้เอาประกันภัย มีความจำเป็นที่จะต้องซื้อเสื้อผ้า และสิ่งจำเป็นต่างๆ ทั้งนี้ไม่เกิน 10,000 บาท สำหรับสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัย และไม่เกิน 10,000 บาท สำหรับสมาชิกในครอบครัวที่เอาประกันภัยไว้ ในเมื่อค่าโดยสารของบุคคลผู้เอาประกันภัยได้คิดเอาจากบัญชีบัตรหรือสูงสุดไม่เกิน 20,000 บาท สำหรับทั้งสมาชิกบัตรผู้เอาประกันภัยคู่สมรส และบุตรซึ่งอยู่ในความอุปการะของสมาชิกบัตร

ข้อยกเว้น

กรมธรรม์ประกันภัยนี้ไม่คุ้มครองการสูญเสีย หรือค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้นหรือเป็นผลมาจาก

1. การริบ หรือการเรียกเอาไว้โดยเจ้าหน้าที่ศุลกากร หรือเจ้าหน้าที่รัฐบาล หน่วยงานอื่นๆ
2. การไม่ดำเนินการตามสมควร เพื่อรักษาหรือเพื่อให้ได้กระเป๋าสเดินทางที่สูญหายคืน

to be permanently lost and the Company will indemnify the Insured Person for Card charges incurred within 4 days of his or her arrival at such scheduled destination in respect of the emergency purchase of essential clothing and requisites up to Baht 10,000 for the Insured Cardmember and Baht 10,000 for the Insured Family Members whose fare has been charged to a Card Account, or a maximum of Baht 20,000 for both the Insured Cardmember and Insured Family Members.

Exclusions

This Insurance does not cover any loss or expenses caused by or resulting from:

1. Declared or undeclared war;
2. Confiscation or requisition by Customs or any other government authority;

3. การละเลยไม่แจ้งเจ้าหน้าที่สายการบินที่เกี่ยวข้องถึงการสูญหายของ กระเป๋าเดินทาง ณ จุดปลายทาง และการไม่ได้มาซึ่งใบรายงานบันทึก แจ้งเหตุสัมภาระล่าช้าหรือสูญหาย
4. สงครามไม่ว่าจะประกาศหรือไม่ก็ตาม

การเรียกร้องผลประโยชน์

ข้อมูลและหลักฐานทั้งปวงที่บริษัทหรือผู้รับมอบอำนาจของบริษัทต้องการ จะต้องจัดหามาด้วยค่าใช้จ่ายของบุคคลผู้เอาประกันภัยหรือผู้รับมอบอำนาจของบุคคลผู้เอาประกันภัย และจะต้องกระทำตามแบบฟอร์ม และในลักษณะที่บริษัทกำหนด

1. บุคคลผู้เอาประกันภัยต้องจัดส่งหนังสือแจ้งการเรียกร้อง ทั้งปวงให้แก่บริษัท ซับป์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) 2/4 อาคารซับป์ ชั้นที่ 12 โครงการนอร์ธปาร์ค ถนนวิภาวดีรังสิต แขวง ทุ่งสองห้อง เขตหลักสี่ กรุงเทพฯ 10210 แผนกบริการ ประกันภัยสมาชิกบัตร โทร 0 2611 4330 โดยเร็วเท่าที่จะกระทำได้ แต่ต้องไม่ช้ากว่า 21 วัน หลังจากเหตุการณ์ที่ทำให้เกิดการเรียกร้อง ได้เกิดขึ้น

3. Failure to take reasonable measures to save or recover lost luggage;
4. Failure to notify relevant airline authorities of missing luggage at the destination point and obtain a Property Irregularity Report.

Claims

All information and evidence required by the Company or its agent shall be furnished at the expense of the Insured Person or his or her personal representative and shall be in such form and of such nature as the Company may prescribe.

1. Written notice of all claims must be given as soon as possible but not later than 21 days after the event giving rise to the claim to Chubb Samaggi Insurance PCL. 2/4 Chubb Tower, 12 FL., Northpark Project Vibhavadi-Rangsit Rd., Thung Song Hong, Laksi, Bangkok 10210, Customer Service Department, Tel. 0 2611 4330.

2. สำเนาหลักฐานบันทึกค่าใช้จ่ายที่เกิดขึ้น หลักฐานบันทึกค่าตัวเครื่องบินที่ถูกคิดเอาจากบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส บันทึกแจ้งเหตุการณ์ล่าช้า หรือสูญหายของสายการบินนั้นๆ อันทำให้มีการเรียกร้องเงินชดเชยภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้ ต้องส่งให้แก่บริษัท ชับป์สามัคคีประกันภัย จำกัด (มหาชน) พร้อมด้วยข้อมูลดังต่อไปนี้
 - 2.1 รายละเอียดครบถ้วนของเที่ยวบิน (หมายเลขเที่ยวบิน ท่าอากาศยานที่ออกเดินทาง จุดปลายทาง เวลาที่ได้กำหนดไว้ และอื่นๆ)
 - 2.2 รายละเอียดครบถ้วนของค่าใช้จ่ายที่ต้องการเรียกร้อง
 - 2.3 รายละเอียดครบถ้วนของความล่าช้าหรือการสูญหายที่เกิดขึ้น
3. ผลประโยชน์ที่จะจ่ายให้ภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้ ในเมื่อการเรียกร้องนั้นถูกต้อง จะนำเข้าบัญชีบัตรเครดิต เอ็กซ์เพรส ของบุคคลผู้เอาประกันภัย

2. The following information must be supplied to Chubb Samaggi Insurance PCL. together with copies of Record of Charge forms relating to expenses incurred in respect of which indemnity is claimed under this insurance, the Record of Charge form verifying that the relevant flight tickets were charged to the Card Account and in respect of lost or delayed luggage, the Property Irregularity Report obtained from the airline.
 - 2.1 Full details of the Flight (Flight Numbers, Departure Airport, Destination, Scheduled Times, etc.).
 - 2.2 Full details of expenses for which reimbursement is claimed.
 - 2.3 Full details of the delay or loss incurred.
3. Benefit payable under this Insurance in respect of valid claims will be credited to the Insured Person's American Express Card Account.

จำนวนจำกัดการชดใช้

การมีบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส ชำหรือหลายใบไม่ผูกพันให้บริษัทต้องจ่ายเงินชดใช้สำหรับค่าใช้จ่ายทั้งปวงที่บุคคลผู้เอาประกันภัย รายหนึ่งรายใดได้ก่อให้เกิดขึ้น อันเป็นผลเนื่องมาจากเหตุการณ์ครั้งใดครั้งหนึ่งที่ได้รับการคุ้มครองตามกรมธรรม์ประกันภัยนี้ เกินกว่าจำนวนจำกัดการชดใช้ที่ระบุไว้ในกรมธรรม์ประกันภัยนี้ เงินชดใช้สำหรับค่าใช้จ่ายทั้งปวงที่เกิดขึ้นจากเหตุการณ์อันใดอันหนึ่งโดยสมาชิกบัตรหลักและสมาชิกบัตรเสริมรายหนึ่งหรือหลายรายภายใต้บัญชีบัตรอเมริกัน เอ็กซ์เพรส บัญชีเดียวกันในฐานะเป็นบุคคลผู้เอาประกันภัย บริษัทจะจ่ายผลประโยชน์ให้ทั้งหมดไม่เกินจำนวนจำกัดการชดใช้ที่ระบุไว้ในกรมธรรม์ประกันภัยนี้

Indemnity Limitations

Duplicate or multiple Cards shall not obligate the Company in excess of the limits stated herein for expenses incurred by any one individual Insured Person as a result of any one incident covered under the Master policy No. NAC0010003. In the event that a Basic Cardmember is accompanied by one or more Supplementary Cardmembers under the same Card Account, cover for all charges incurred under that Card Account as the result of any one incident will be limited to the maximum amounts stated herein.

การสิ้นสุดของการประกันภัย

การประกันภัยของบุคคลผู้มีสิทธิเอาประกันภัยรายหนึ่งรายใดจะสิ้นสุดโดยพลัน

1. ในวันที่กรมธรรม์ประกันภัยสิ้นสุดลง
2. ในวันที่ที่สมาชิกบัตรพันสภาพการเป็นบุคคลผู้มีสิทธิเอาประกันภัยภายใต้กรมธรรม์ประกันภัยนี้ ทั้งนี้สุดแต่ว่าวันใดจะมาถึงก่อน
3. ถ้าผู้ถือกรมธรรม์ประกันภัยไม่ชำระเบี้ยประกันภัยในวันที่ถึงกำหนดชำระเบี้ยประกันภัยสำหรับสมาชิกบัตรผู้นั้น เว้นแต่ว่าการไม่ชำระเบี้ยประกันภัยนั้นเนื่องมาจากความผิดพลาดโดยไม่เจตนา

Termination

The insurance cover provided for any individual Cardmember will be terminated as of the date he or she ceases to be an eligible Cardmember or the date of termination of the Master Policy whichever is earlier.